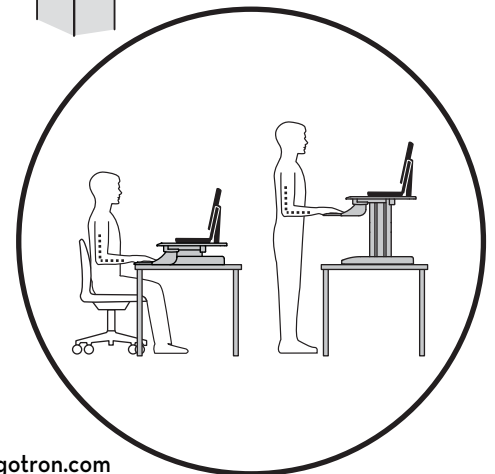
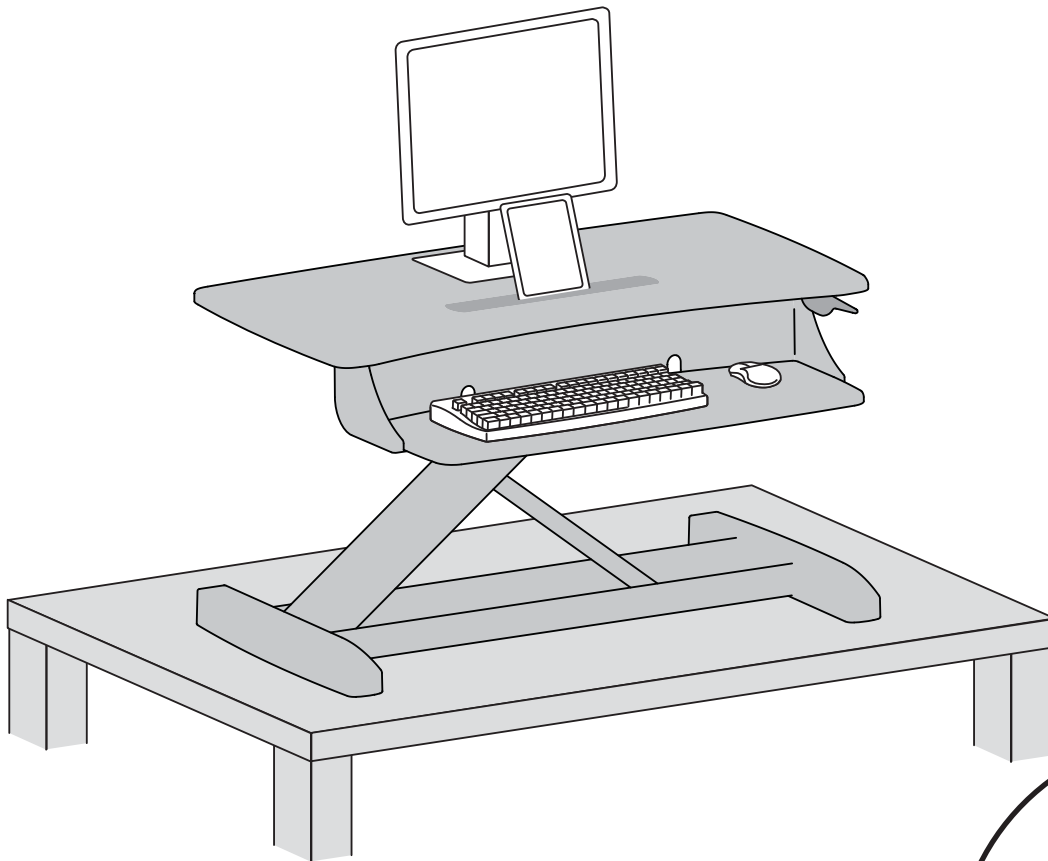


WorkFit-Z mini Sit-Stand Desktop



For the latest User Installation Guide please visit: www.ergotron.com

Para acceder a la última versión de la Guía de instalación para el usuario, ingrese a www.ergotron.com

Pour la dernière version du Guide d'installation de l'utilisateur, visitez : www.ergotron.com.

Die aktuellste Anleitung für die Montage durch den Benutzer finden Sie hier: www.ergotron.com

最新のユーザー インストール ガイドは、www.ergotron.com でご確認くださいませ。

若需最新的用戶安裝指南，請訪問：www.ergotron.com



User's Guide - English
Guía del usuario - Español
Manuel de l'utilisateur - Français
Gebruikersgids - Deutsch
Benutzerhandbuch - Nederlands
Guida per l'utente - Italiano
Användarhandbok - svenska
ユーザーガイド：日本語
用戶指南：汉语

 www.ergotron.com
USA 1-800-888-8458
Europe +31 (0)33-45 45 600
China 400-120-3051
 japansupport@ergotron.com

Features & Specifications

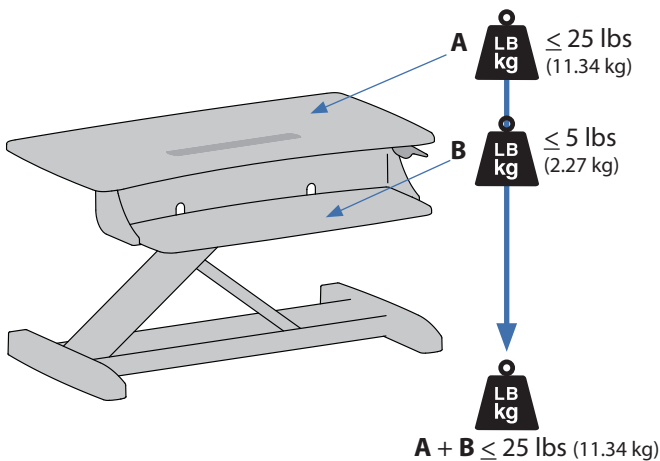
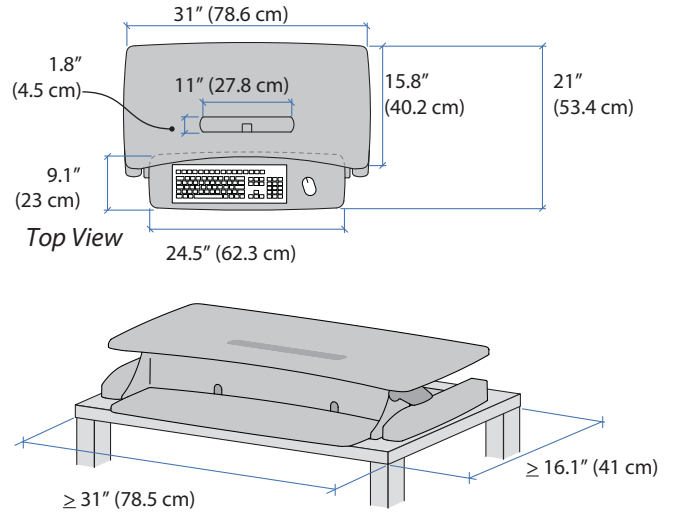
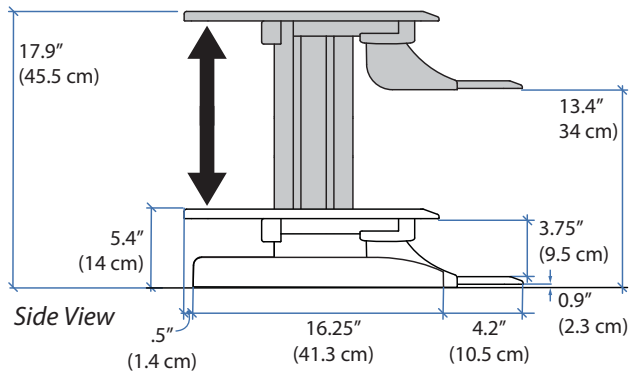
Características y especificaciones técnicas

Caractéristiques et spécifications

Produkteigenschaften & Technische Daten

特長と仕様

特点和规格



CAUTION: DO NOT EXCEED MAXIMUM LISTED WEIGHT CAPACITY. SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE MAY OCCUR!

PRECAUCIÓN: NO SUPERE LA CAPACIDAD DE PESO MÁXIMA INDICADA. PODRÍA OCURRIR DAÑOS MATERIALES GRAVES O LESIONES FÍSICAS.

ATTENTION : NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ NOMINALE MAXIMALE MENTIONNÉE. DE SÉRIEUSES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS POURRAIENT SE PRODUIRE !

VORSICHT: DIE ANGEGEBENE MAXIMALE TRAGFÄHIGKEIT NICHT ÜBERSCHREITEN. DIES KANN SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN!

注意: 積載物は記載の最大積載重量を超えてはなりません。重大な人体の怪我や機器の損傷を招く恐れがあります。

注意: 请勿超过所列的最大可承重量。否则可能导致重伤或设备损坏!

Components

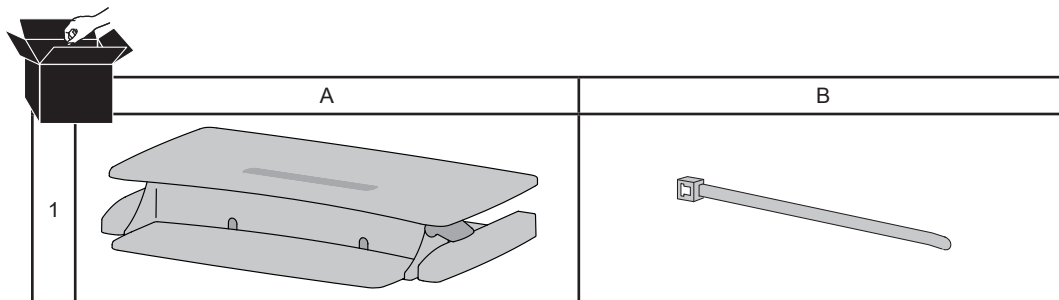
Componentes

Composants

Komponenten

構成部品

部件



Tools Needed

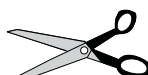
Herramientas necesarias

Outillage requis

Benötigtes Werkzeug

必要なツール

需要的工具




 **Warning:** Because mounting surface materials can vary widely, it is imperative that you make sure mounting surface is strong enough to handle mounted product and equipment.



 **Advertencia:** Dado que los materiales de la superficie de montaje pueden variar enormemente, es imprescindible que se cerciure de que la superficie sea lo suficientemente resistente como para sostener el equipo y el producto montados.

 **Avertissement :** Dans la mesure où les matériaux des surfaces de montage varient, vous devez impérativement vous assurer que la surface est suffisamment solide pour supporter le produit et l'équipement monté.

 **Warnung:** Weil die Materialien der Befestigungsflächen stark variieren können, müssen Sie unbedingt gewährleisten, dass die Befestigungsfläche stark genug ist, um das montierte Produkt und die Ausrüstung zu tragen.

 **警告:** 取り付け表面の材質にはさまざまな種類があるため、取り付け表面が取り付け製品や器具に対応した強さであることを必ず確認してください。

 **警告:** 由于安装表面材质差异很大，必须确保安装表面足以支撑所安装的产品和设备。

 WARNING	 <small>828-100</small>
PINCH POINT DO NOT place hands on or near support bars. Pinch points are created during lifting and lowering the worksurface. Failure to follow these instructions may result in serious personal injury.	

Advertencia: Punto de compresión.
NO coloque las manos en las barras de apoyo o cerca de ellas. Se crean puntos de compresión durante la elevación y bajada de la superficie de trabajo. En caso de no respetar estas instrucciones, podrían producirse graves lesiones físicas.

Avertissement : Point de pincement.

NE placez PAS les mains sur les barres de soutien ou à proximité. Les mouvements verticaux du plan de travail créent des points de pincement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Warnung: Quetschkante.

Hände NICHT auf oder in die Nähe der Tragestangen bringen. Es entstehen beim Anheben und Absenken der Arbeitsfläche mögliche Quetschpunkte. Ein Missachten dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

警告: ピンチ ポイントです。

サポート バーの上またはその周辺に手を置かないでください。作業台の昇降の際に、ピンチ ポイントが生じます。これらの指示に従わないと、重大な人体の怪我を招く恐れがあります

警告: 小心被夹。

请勿将手放在支撑杆上或附近，因为在升起和降低工作台面时会形成夹点。不遵守本警告指示可能导致严重的人身伤害。



Warning: Impact Hazard! Moving Parts can Crush and Cut.
 Raise this product to its full up position before lifting off the desk.
 Two people are required to lift this product off the desk.
 Do not tip this product on its side or upside down. This product must remain upright at all times.
 Failure to heed this warning may cause unintended motion of the lift mechanism resulting in possible serious personal injury and or property damage!

Advertencia: ¡Peligro de impacto! Las partes móviles pueden aplastar y cortar.
 Levante el producto hasta su posición máxima antes de quitarlo del escritorio.
 Son necesarias dos personas para quitar el producto del escritorio.
 No incline el producto lateralmente ni lo ponga boca abajo. Este producto debe permanecer en posición vertical en todo momento.
 ¡En caso de no respetar esta advertencia, puede generarse un movimiento no intencionado del mecanismo de elevación, lo que podría ocasionar lesiones físicas y/o daños materiales graves!

Avertissement : Risque d'impact ! Les pièces mobiles peuvent écraser et couper des parties du corps.
 Relevez ce produit à sa position la plus haute avant de le soulever du bureau.
 Cette opération nécessite deux personnes.
 Ne pas basculer ou renverser ce produit. Il doit rester d'aplomb en permanence.
 Le non-respect de cet avertissement peut entraîner un mouvement accidentel du mécanisme de levage provoquant des blessures graves ou des dommages matériels.

Warnung: Zusammenstoßrisiko! Bewegliche Teile können quetschen und schneiden.
 Heben Sie dieses Produkt in seine oberste Position bevor sie es vom Tisch abheben.
 Zwei Personen sind erforderlich, um dieses Produkt vom Tisch abzuheben.
 Dieses Produkt nicht auf die Seite oder auf den Kopf kippen, sondern immer in der aufrechten Haltung belassen.
 Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu einer unbeabsichtigten Bewegung des Hebemechanismus führen, was zu möglichen schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führt!

警告:衝突の危険があります!可動部品は厚挫傷や切り傷の原因になることがあります。
 机から本製品を持ち上げる前に、一番上の位置まであげてください。
 本製品を机から動かす場合には、2名で行ってください。
 本製品を斜めにしたり、逆さまにしないでください。この製品は常に直立状態に保持してください。
 この警告に従わない場合には、リフト機構の予期しない動きの原因となり、重大な人身傷害や物的損害の原因となる恐れがあります。

警告: 小心撞击! 活动部件会造成碰撞和割伤。
 从桌面上抬起前, 先将本产品升至其最大高度。
 要将本产品从桌面上抬起, 必须由两人合作。
 切勿将本产品侧放或倒放。必须始终保持直立向上。
 不按本警告操作, 可能导致抬起装置意外移动, 从而造成严重的人身伤害和/或财产损失!



Warning: Impact Hazard! Moving Parts can Crush and Cut.
 Raise worksurface to top of vertical adjustment BEFORE removing equipment.
 Failure to heed this warning may result in serious personal injury and or property damage!

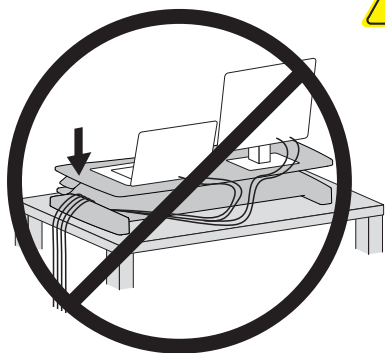
Advertencia: ¡Peligro de impacto! Las partes móviles pueden aplastar y cortar.
 Eleve la superficie de trabajo hasta la parte superior del ajuste vertical ANTES de retirar el equipo.
 En caso de no respetarse esta advertencia, pueden producirse lesiones físicas y/o daños materiales graves.

Avertissement : Risque d'impact ! Les pièces mobiles peuvent écraser et couper des parties du corps.
 Remontez la surface de travail au sommet de sa course AVANT de retirer le matériel.
 Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

Warnung: Stoßgefahr! Bewegliche Teile können Quetschungen und Schnittverletzungen verursachen.
 Bringen Sie die Arbeitsfläche VOR dem Entfernen in die höchstmögliche Position.
 Ein Missachten dieses Warnhinweises kann schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben!

警告: 衝撃の危険! 可動部分が壊れた場合、人体などに損傷を与える可能性があります。
 機器を取り外す前に、作業台を一番上まで持ち上げてください。
 この警告に従わないと、重大な人体の怪我や機器の損傷を招く恐れがあります。

警告: 撞击危险! 部件移动会导致挤压和割伤。
 取下设备之前, 先将工作台面升到垂直调节杆的顶端。
 不留心此警告可能会导致严重的人身伤害和/或财产损失!



Caution:
To avoid the potential to pinch cables it is important to follow the cable routing instructions in this manual. Failure to follow these instructions may result in equipment damage or personal injury.

Precaución:
Para evitar la posibilidad de que se doblen los cables, es importante seguir las instrucciones de organización de los cables de este manual. En caso de no respetar estas instrucciones, podrían producirse daños en el equipo o lesiones físicas.

Attention :
Pour éviter de risquer de pincer les câbles, il est important de suivre les instructions d'acheminement des câbles de ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et/ou des blessures.

Vorsicht:
Damit keine Kabel eingeklemmt werden können, müssen Sie die Anweisungen zur Kabelführung in diesem Handbuch einhalten. Ein Missachten dieser Anweisungen kann zu Geräteschäden oder Verletzungen führen.

注意:
ケーブルの挟まりを防ぐため、必ず本マニュアルのケーブル配線手順に従ってください。この指示に従わないと、機器の損傷や怪我を招く恐れがあります。

小心:
为了避免夹住线缆，请务必遵守本手册中的布线说明。不遵守本警告指示可能导致设备损坏或人身伤害。



Caution:
Leave enough slack in cable to allow for full range of vertical motion (15" / 38 cm). Failure to heed this warning may result in property damage and or personal injury.

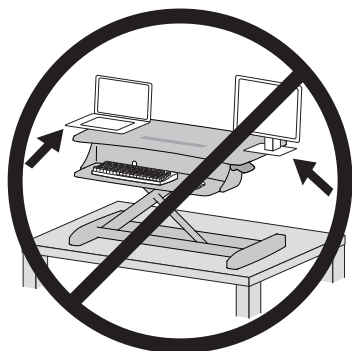
Precaución:
Deje suficiente holgura en los cables para permitir el rango completo de movimiento vertical (38 cm / 15 pulg.). En caso de no respetar esta advertencia, podrían producirse daños materiales y/o lesiones físicas.

Attention :
Laissez suffisamment de mou dans le câble pour permettre au mouvement vertical de s'effectuer sur toute sa course (38 cm). Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

Vorsicht:
Lassen Sie für das Kabel ausreichend Spielraum, um eine uneingeschränkte vertikale Bewegung (38 cm) zu gewährleisten. Ein Missachten dieses Warnhinweises kann zu Geräteschäden und/oder Verletzungen führen.

注意:
ケーブルが上下(38 cm/15")に自由に動くよう、たるませた状態で配線します。この警告に従わないと、機器の損傷や人体への傷害を招く恐れがあります。

小心:
保持电缆足够松弛以允许充分的垂直方向移动(15" / 38 cm)。不留心此警告可能会导致财产损失和/或人身伤害!

**Caution:**

Keep monitor and laptop base fully on the worksurface. Allowing any part of base or stand to hang off the edge may result in property damage and or personal injury.

Precaución:

Mantenga todo el equipo montado totalmente en la superficie de trabajo. Si permite que cualquier parte del equipo cuelgue del borde, podría provocar daños materiales y/o lesiones físicas.

Attention :

Gardez tout équipement installé entièrement au-dessus du plan de travail. Tout élément qui dépasse du bord peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

Vorsicht:

Die gesamte montierte Ausrüstung ganz auf der Arbeitsfläche lassen. Wenn ein Ausrüstungsteil von der Kante hängt, kann dies zu Geräteschäden oder Verletzungen führen.

注意:

すべての取り付け機器が作業台からはみ出さないようにしてください。機器の一部が少しでもはみ出すと、機器の損傷や人体の怪我を招く恐れがあります。

小心:

确保所有已安装的设备完全放在工作台上。如果设备的部分从边缘伸出，可能导致财产损失和/或人身伤害。

**Caution:**

Raise worksurface slowly. Raising worksurface too fast may create an unstable situation resulting in property damage and or personal injury.

Precaución:

Eleve la superficie de trabajo lentamente. Si levanta la superficie de trabajo demasiado rápido, podría crear una situación de inestabilidad provocando daños materiales y/o lesiones físicas.

Attention :

Opérez lentement lorsque vous remontez le plan de travail. Un mouvement trop rapide peut créer une situation d'instabilité qui entraîne des dommages matériels ou des blessures.

Vorsicht:

Arbeitsfläche langsam anheben. Wenn die Arbeitsfläche zu schnell angehoben wird, kann dadurch Instabilität entstehen und es können Geräteschäden oder Verletzungen verursacht werden.

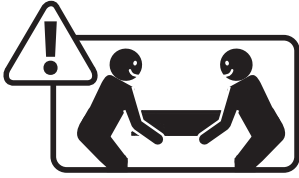
注意:

作業台をゆっくりと持ち上げてください。作業台を早く持ち上げすぎると安定性が損なわれ、機器の損傷や人体の怪我を招く恐れがあります。

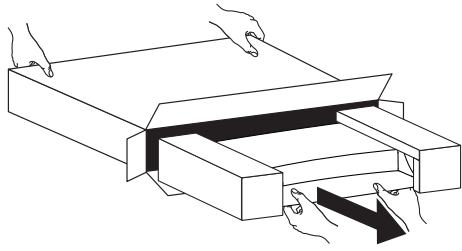
小心:

缓慢升高工作台面。升高速度过快可能引起工作台面不稳而导致财产损失和/或人身伤害。

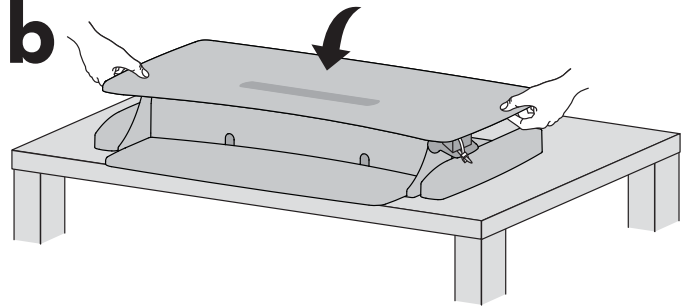
1



a

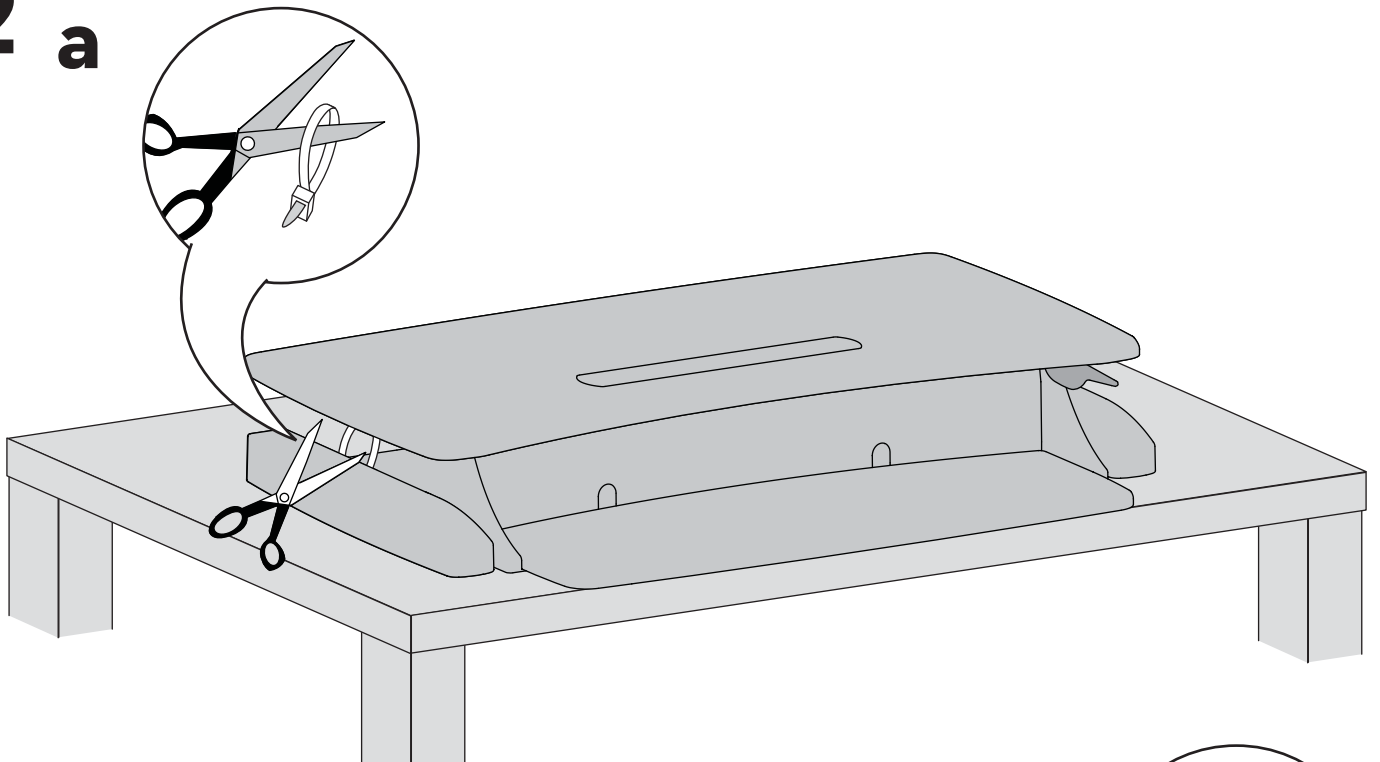


b

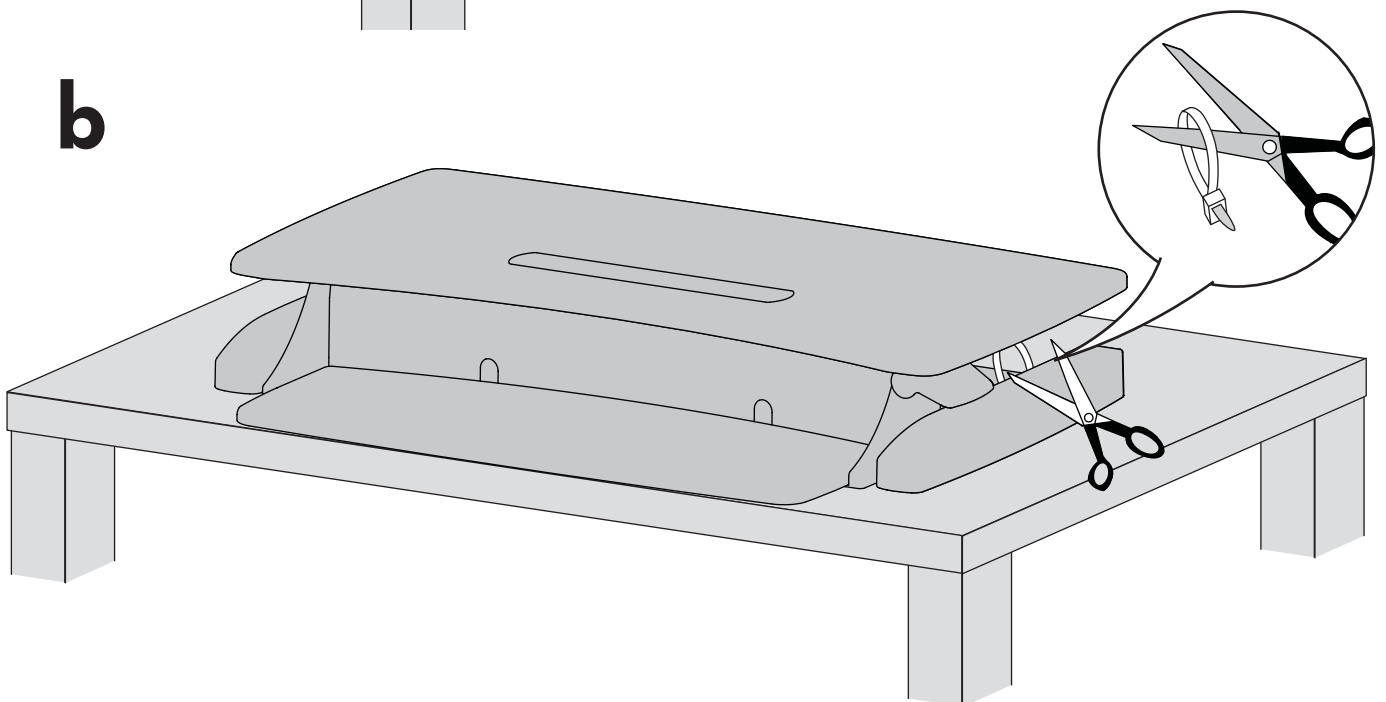


2

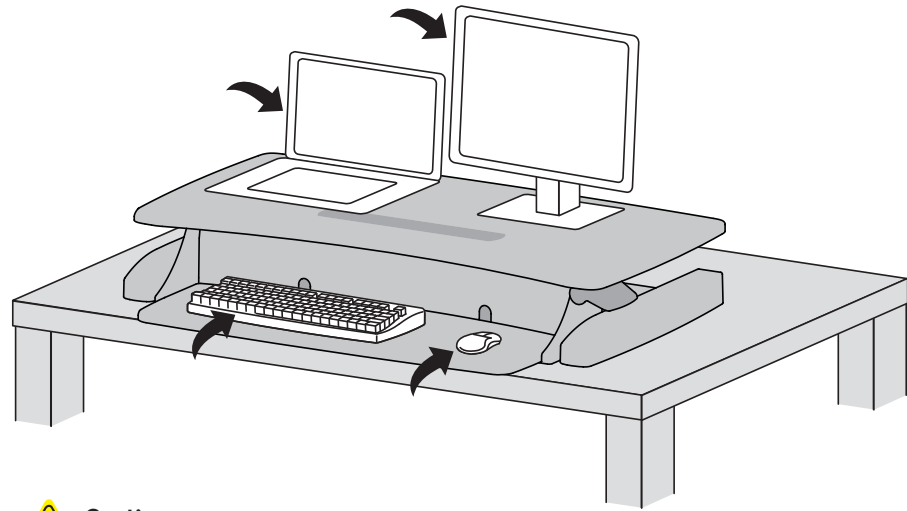
a



b



3



Caution:
Keep monitor and laptop base fully on the worksurface. Allowing any part of base or stand to hang off the edge may result in property damage and or personal injury.

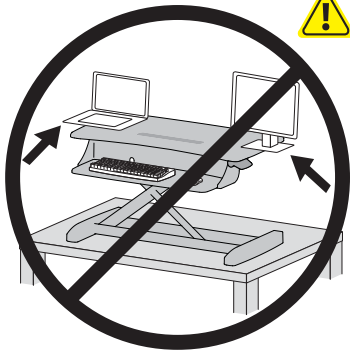
Precaución:
Mantenga todo el equipo montado totalmente en la superficie de trabajo. Si permite que cualquier parte del equipo cuelgue del borde, podría provocar daños materiales y/o lesiones físicas.

Attention :
Gardez tout équipement installé entièrement au-dessus du plan de travail. Tout élément qui dépasse du bord peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

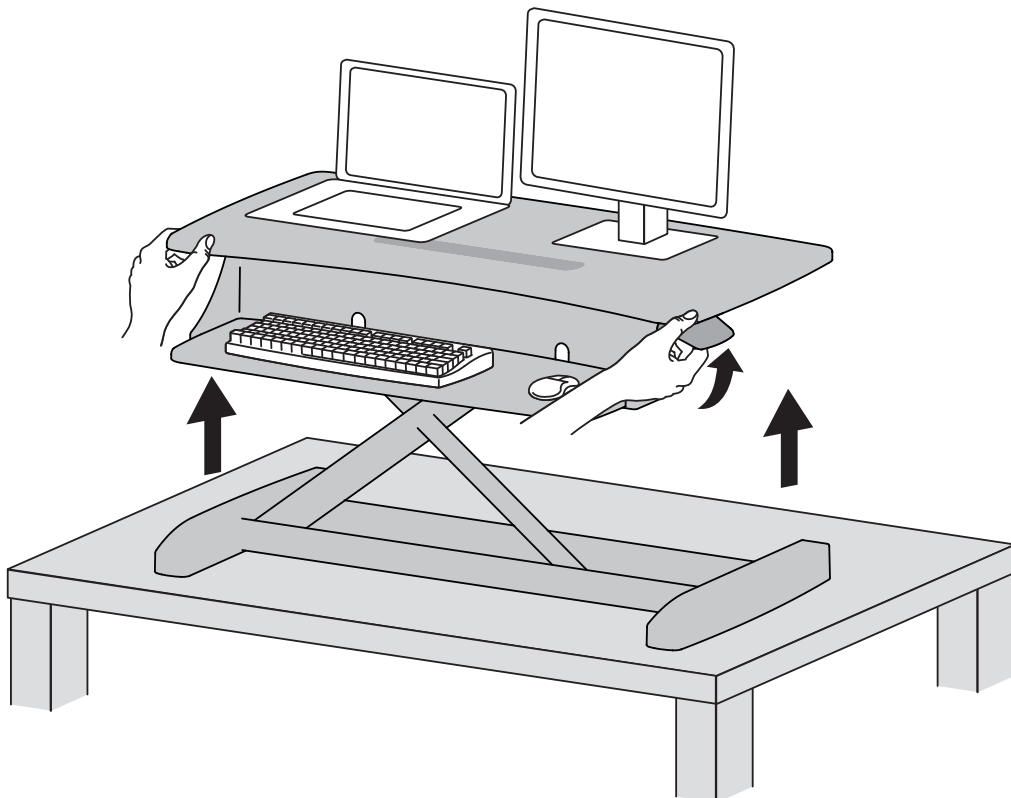
Vorsicht:
Die gesamte montierte Ausrüstung ganz auf der Arbeitsfläche lassen. Wenn ein Ausrüstungsteil von der Kante hängt, kann dies zu Geräteschäden oder Verletzungen führen.

注意:
すべての取り付け機器が作業台からはみ出さないようにしてください。機器の一部が少しでもはみ出すと、機器の損傷や人体の怪我を招く恐れがあります。

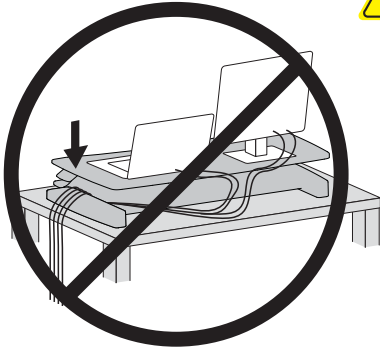
小心:
确保所有已安装的设备完全放在工作台上。如果设备的部分从边缘伸出，可能导致财产损失和/或人身伤害。



4



5



Caution:

To avoid the potential to pinch cables it is important to follow the cable routing instructions in this manual. Failure to follow these instructions may result in equipment damage or personal injury.

Precaución:

Para evitar la posibilidad de que se doblen los cables, es importante seguir las instrucciones de organización de los cables de este manual. En caso de no respetar estas instrucciones, podrían producirse daños en el equipo o lesiones físicas.

Attention :

Pour éviter de risquer de pincer les câbles, il est important de suivre les instructions d'acheminement des câbles de ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et/ou des blessures.

Vorsicht:

Damit keine Kabel eingeklemmt werden können, müssen Sie die Anweisungen zur Kabelführung in diesem Handbuch einhalten. Ein Missachten dieser Anweisungen kann zu Geräteschäden oder Verletzungen führen.

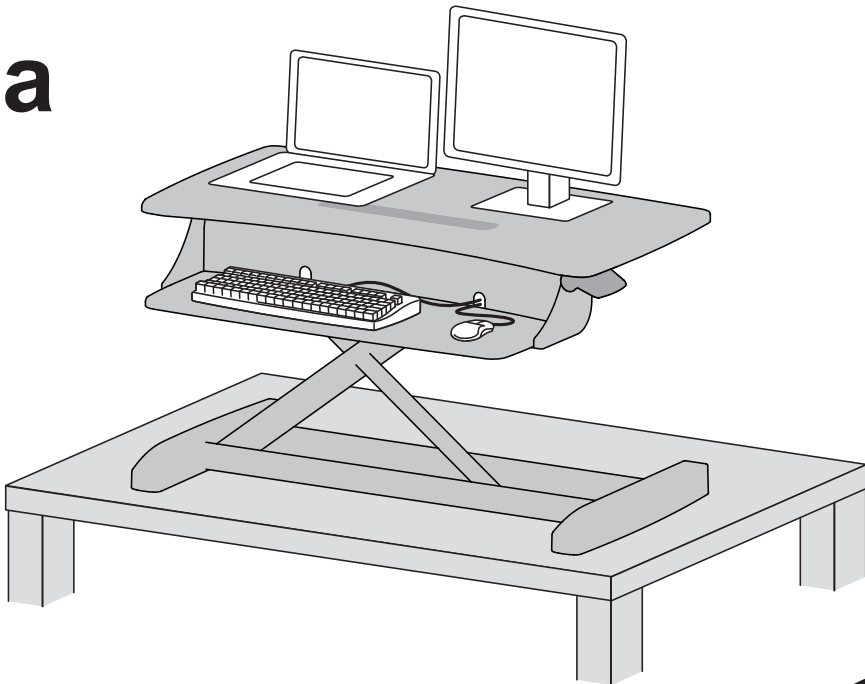
注意:

ケーブルの挟まりを防ぐため、必ず本マニュアルのケーブル配線手順に従ってください。この指示に従わないと、機器の損傷や怪我を招く恐れがあります。

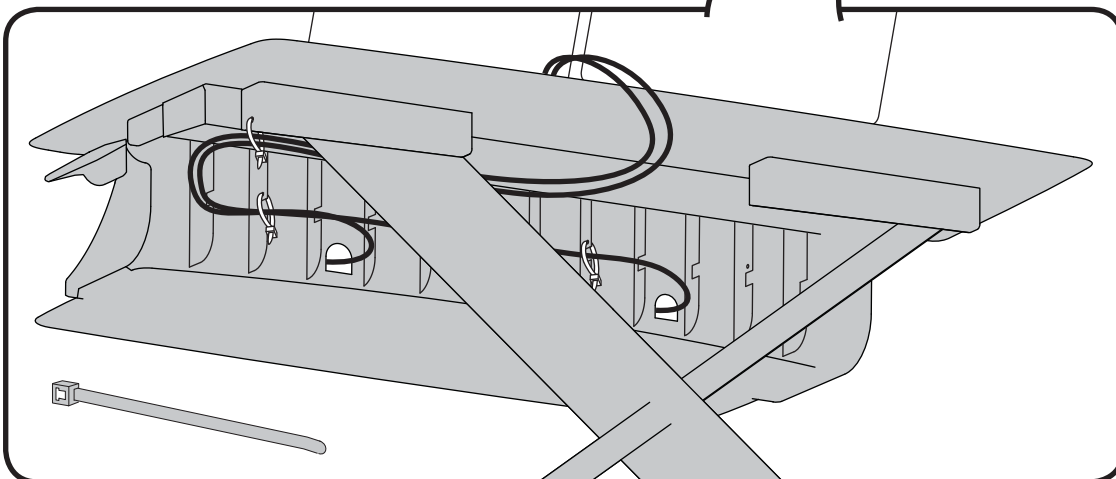
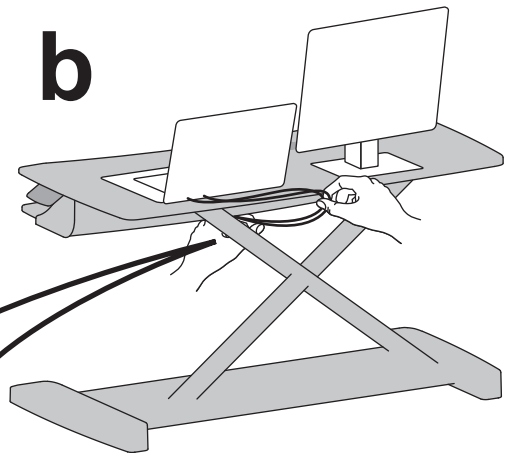
小心:

为了避免夹住线缆，请务必遵守本手册中的布线说明。不遵守本警告指示可能导致设备损坏或人身伤害。

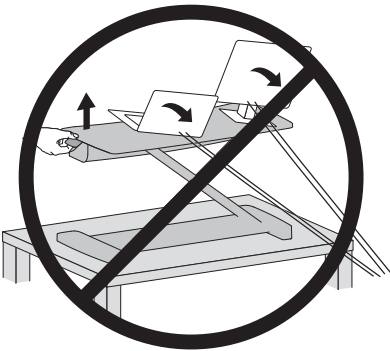
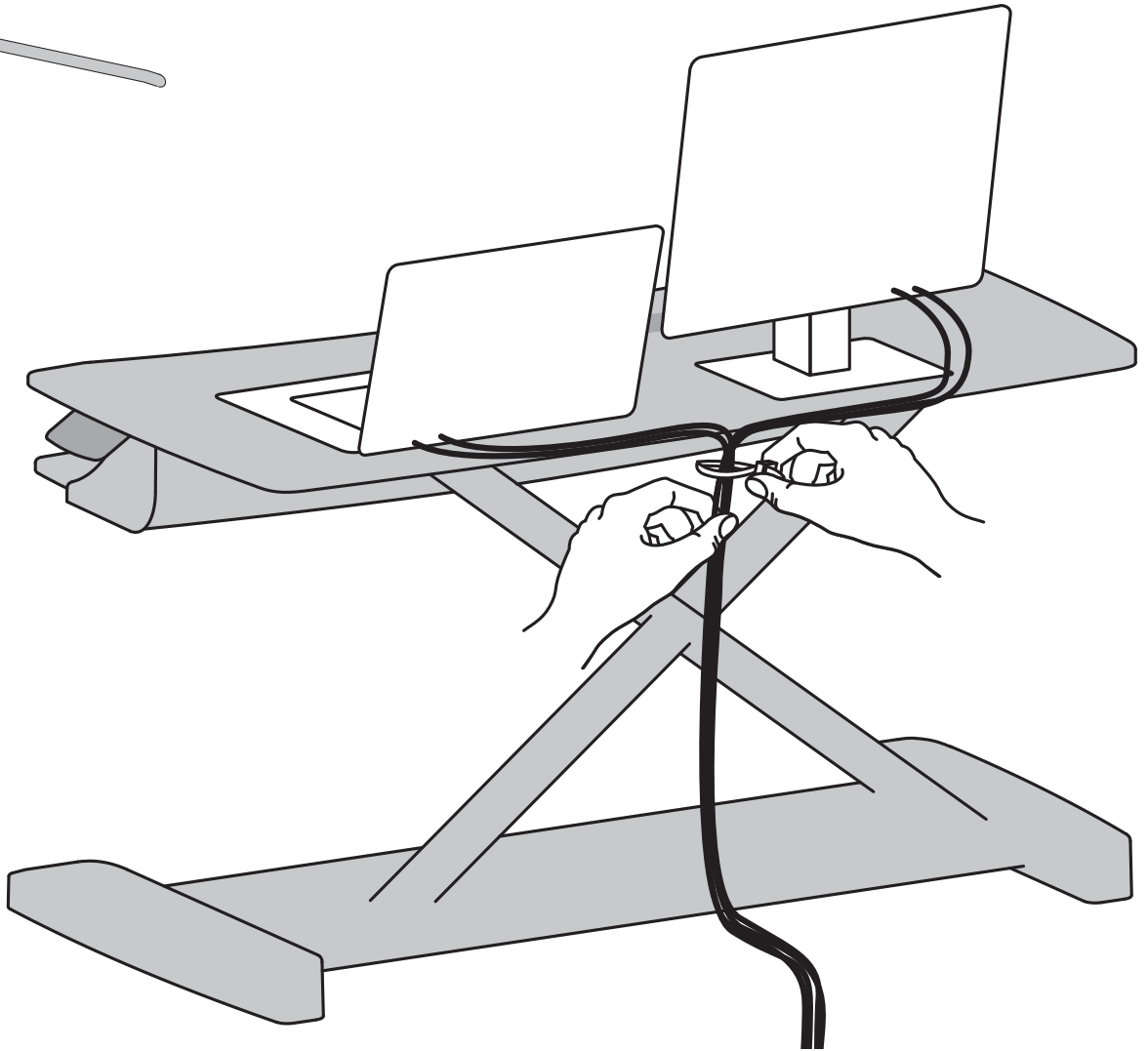
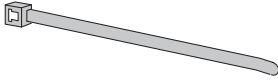
a



b



6



Caution:

Leave enough slack in cable to allow for full range of vertical motion (15" / 38 cm). Failure to heed this warning may result in property damage and or personal injury.

Precaución:

Deje suficiente holgura en los cables para permitir el rango completo de movimiento vertical (38 cm / 15 pulg.). En caso de no respetar esta advertencia, podrían producirse daños materiales y/o lesiones físicas.

Attention :

Laissez suffisamment de mou dans le câble pour permettre au mouvement vertical de s'effectuer sur toute sa course (38 cm). Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

Vorsicht:

Lassen Sie für das Kabel ausreichend Spielraum, um eine uneingeschränkte vertikale Bewegung (38 cm) zu gewährleisten. Ein Missachten dieses Warnhinweises kann zu Geräteschäden und/oder Verletzungen führen.

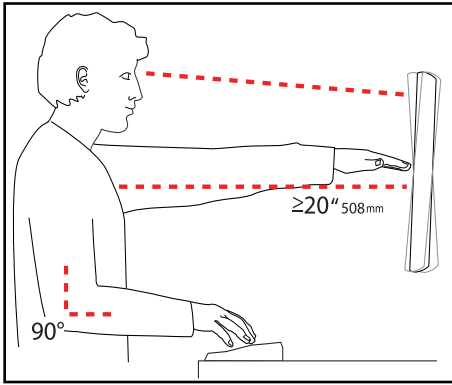
注意:

ケーブルが上下(38 cm/15")に自由に動くよう、たるませた状態で配線します。この警告に従わないと、機器の損傷や人体への傷害を招く恐れがあります。

小心:

保持电缆足够松弛以允许充分的垂直方向移动 (15" / 38 cm)。不留心此警告可能会导致财产损失和/或人身伤害!

Set Your Workstation to Work For YOU!



Learn more about ergonomic computer use at:
www.computingcomfort.org

- Height** Position top of screen slightly below eye level.
Position keyboard at about elbow height with wrists flat.
- Distance** Position screen an arm's length from face—at least 20" (508mm).
Position keyboard close enough to create a 90° angle in elbow.
- Angle** Tilt screen to eliminate glare.
Tilt the keyboard back 10° so that your wrists remain flat.

To Reduce Fatigue
Breathe - Breathe deeply through your nose.
Blink - Blink often to avoid dry eyes.
Break • 2 to 3 minutes every 20 minutes
• 15 to 20 minutes every 2 hours.

For Warranty visit: www.ergotron.com/warranty

For Service visit: www.ergotron.com

For local customer care phone numbers visit: <http://contact.ergotron.com>

Para Garantía, visite: www.ergotron.com/warranty

Para servicio, visite: www.ergotron.com

Para conocer los números telefónicos locales de atención al cliente, visite: <http://contact.ergotron.com>

Pour la garantie, visitez: www.ergotron.com/warranty

Pour le service client, visitez: www.ergotron.com

Pour les numéros de téléphone du service client local, visitez : <http://contact.ergotron.com>

Für Garantie Besuch: www.ergotron.com/warranty

Für Servicebesuch: www.ergotron.com

Örtliche Telefonnummern für den Kundendienst finden Sie hier: <http://contact.ergotron.com>

保証書をご覧ください: www.ergotron.com/warranty

サービスをご覧ください: www.ergotron.com

最寄りのカスタマーケアの電話番号については、こちらをご覧ください: <http://contact.ergotron.com>

为保証参观: www.ergotron.com/warranty

对于上门服务: www.ergotron.com

若需当地客户服务电话号码，请访问： <http://contact.ergotron.com>



NOTE: When contacting customer service, reference the serial number.

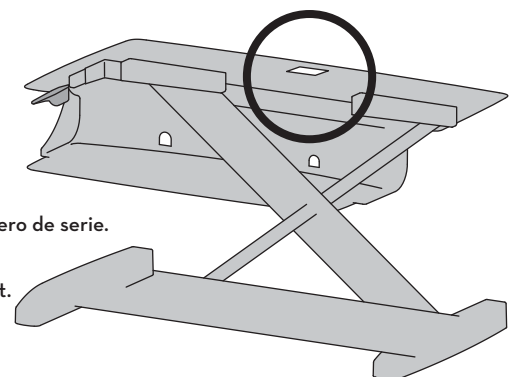
NOTA: Cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente, haga referencia al número de serie.

REMARQUE : Lorsque vous contactez le service à la clientèle, veuillez donner le numéro de série.

HINWEIS: Halten Sie bei der Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst die Seriennummer griffbereit.

注: カスタマー サービスにご連絡の際は、シリアル番号をお知らせください。

注: 联系客服时，请提供序列号。



ERGOTRON®

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.

© 2017 Ergotron, Inc. All rights reserved.